



MISE À JOUR ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE DE MARS 2020

# Plan d'action de l'Ontario 2020

---

## CONTRE LA COVID-19

ALLOCUTION  
Sous réserve de modifications

L'honorable  
**Rod Phillips**  
Ministre des Finances  
25 MARS 2020

Pour de plus amples renseignements au sujet de la *Mise à jour économique et financière de mars 2020, Plan d'action de l'Ontario 2020 contre la COVID-19 — Allocution*, appeler au :

Demandes en français et en anglais : 1 800 337-7222

Téléimprimeur (ATS) : 1 800 263-7776

Pour obtenir la version électronique du document, visiter le site Web du ministère à [www.ontario.ca/misejourmars](http://www.ontario.ca/misejourmars)

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2020

ISBN 978-1-4868-4403-6 (IMPRIMÉ)

ISBN 978-1-4868-4404-3 (HTML)

ISBN 978-1-4868-4405-0 (PDF)

This document is available in English under the title:

*March 2020 Economic and Fiscal Update, Ontario's Action Plan 2020:  
Responding to COVID-19, Statement*

Je demande la parole, au nom du premier ministre et de notre gouvernement, pour présenter le Plan d'action de l'Ontario, qui constitue la première mesure que nous prenons pour faire face à la COVID-19.

La COVID-19 présente une menace extraordinaire pour la santé de la population et l'économie de l'Ontario...

...La menace la plus importante de mon vivant.

Et elle exige une réponse extraordinaire de tous les ordres de gouvernement et de la société civile... parce que nous sommes tous dans le même bateau.

Des mesures importantes ont été prises par tous les ordres de gouvernement.

Au nom du premier ministre, j'aimerais exprimer notre reconnaissance à nos homologues fédéraux...

...Et particulièrement aux maires, aux préfets et aux conseillers qui nous ont fait savoir ce que les villes doivent faire pour traverser cette période.

Nous sommes à l'écoute. Nous agissons. Et aujourd'hui nous décrivons les autres mesures que nous prendrons pour fournir du soutien au plus vite.

Avant de commencer, je désire remercier le personnel de première ligne qui lutte contre la pandémie...

Les médecins, le personnel infirmier, les pharmaciens, les techniciens de laboratoire et les autres professionnels de la santé qui travaillent jour et nuit.

Les ambulanciers, les policiers, les pompiers, les fournisseurs de services aux victimes et les autres premiers intervenants...

...Les scientifiques et les chercheurs, qui travaillent d'arrache-pied pour mettre au point un vaccin et un traitement.

Les employés des épiceries, les conducteurs de camions, d'autobus et de métro, le personnel des services d'assainissement, les caissiers et les préposés au nettoyage qui, en cette période où ils courent des risques plus élevés, se présentent au travail pour veiller à ce que l'essentiel soit accessible pour nous tous...

Les employés du secteur des télécommunications, grâce à qui nous restons interconnectés...parce que l'éloignement social et l'isolement sont difficiles...

...Le fait d'être coupé du monde extérieur peut avoir de graves conséquences pour la santé mentale. Nous dépendons de la technologie pour entretenir des liens. Nous informer des êtres chers. Travailler de la maison.

À chacun et chacune d'entre vous, je vous dis merci au nom de tous les députés.

Au cours des dernières semaines, le premier ministre a parlé de l'esprit d'entraide de l'Ontario.

Les personnes, les entreprises, les syndicats et les organismes sans but lucratif font preuve d'un dévouement exceptionnel.

Pensons à Rome's Independent Grocer de Sault Ste. Marie qui, à l'instar de nombreuses autres épiceries de l'Ontario, ouvre ses portes plus tôt pour les aînés...

Aux douzaines de bénévoles qui préparent des boîtes de nourriture pour les personnes dans le besoin cette semaine avec le United Jewish Appeal...

...À Garden Foods de Caledon qui donne des produits frais à des organismes communautaires...

...Et à la communauté sikh de l'Ontario qui a lancé un appel pour les dons de sang parce qu'ils savent que ces dons ont chuté...

...Chaque jour, l'esprit d'entraide de l'Ontario se manifeste dans les quartiers aux quatre coins de la province. Et c'est ce qui nous motive à continuer.

Je suis ici aujourd'hui pour parler des premières mesures prises par notre gouvernement pour faire face à la COVID-19.

Le premier ministre a indiqué clairement que nous ferons tout ce qui est nécessaire pour protéger la santé de la population et l'économie de l'Ontario.

Ces premières mesures comportent un financement direct d'urgence de 7 milliards de dollars pour les soins de santé, la population et les emplois.

Le plan prévoit aussi 10 milliards de dollars pour soutenir les liquidités des particuliers et des entreprises grâce à des reports d'impôt et autres.

L'ensemble des mesures du plan d'action présenté aujourd'hui fournit 17 milliards de dollars de soutien...

...Nous ne connaissons pas encore toutes les répercussions que la COVID-19 aura sur notre santé et sur l'économie...

...Tout dépendra de la durée de la pandémie et de la réaction des entreprises...

...Mais notre priorité numéro un est et demeurera la santé et la sécurité de la population de l'Ontario.

Sous la direction de la ministre de la Santé, notre gouvernement affectera aux soins de santé 3,3 milliards de dollars de plus que ce qui était prévu dans le budget de l'année dernière...

Notamment pour la mise en oeuvre d'un train de mesures d'une valeur de 2,1 milliards de dollars pour faire face à la COVID-19.

Tout particulièrement en réponse à l'éclosion...

...Nous investissons immédiatement 341 millions de dollars pour 1 000 lits de soins actifs et 500 lits de soins intensifs de plus...

...Et pour d'autres centres d'évaluation pour la COVID-19.

En vue d'assurer la sécurité du personnel médical de première ligne, nous dépenserons 75 millions de dollars de plus pour du matériel de protection individuelle et d'autres fournitures médicales essentielles.

Notre gouvernement a lancé récemment un nouveau site Web intitulé L'Ontario ensemble...

...Qui nous permettra de nous associer au secteur privé pour accroître l'approvisionnement en matériel essentiel, tel que des ventilateurs, des masques, des gants et des écouvillons.

Au total, ce sont 935 millions de dollars supplémentaires que nous injecterons dans les hôpitaux.

Nous investissons également 124 millions de dollars pour appuyer 90 projets de soins transitoires afin que plus de 20 000 patients puissent être pris en charge dans un milieu de soins plus approprié, libérant ainsi des places cruciales dans les hôpitaux.

Durant cette épidémie, nous nous inquiétons particulièrement des personnes âgées, car nous savons que la COVID-19 est plus dangereuse pour elles et pour les personnes ayant des troubles de santé sous-jacents.

Nous avons déjà mis en place de nouvelles procédures de dépistage actif dans les foyers de soins de longue durée et restreint les visites pour assurer la sécurité de nos êtres chers.

En vue d'accroître la capacité d'urgence et les efforts d'endiguement du virus dans les foyers de soins de longue durée, nous injectons 243 millions de dollars pour accroître la capacité de mobilisation...

...Ainsi que pour le dépistage jour et nuit, l'embauche de personnel supplémentaire pour l'entretien sanitaire et l'approvisionnement en matériel de protection individuelle essentiel.

Et nous investissons en outre 102 millions de dollars pour améliorer la qualité générale des soins.

Nous savons que tout le monde se sent réconforté par les conseils d'experts de nos responsables de la santé publique.

Nous désirons remercier tout particulièrement le Dr David Williams, notre médecin-hygiéniste en chef...

...Ainsi que ses collègues, les 35 médecins-hygiénistes locaux de la province qui sont les généraux de cette guerre.

Nous avons déjà donné aux bureaux de santé publique des quatre coins de la province la certitude que leur financement sera maintenu.

Et je suis heureux de dire aujourd'hui que nous investirons immédiatement 160 millions de dollars de plus pour financer les efforts urgents déployés en matière de santé publique.

Il s'agira notamment d'investissements dans les soins virtuels et Télésanté Ontario en vue de désengorger nos hôpitaux.

Au fil de l'évolution de cette pandémie, nous devons être souples et prêts à réagir rapidement...

...Nous avons donc établi un fonds de prévoyance de 1 milliard de dollars consacré à la COVID-19, dont on pourra se servir au besoin.

La situation évolue de jour en jour et d'heure en heure.

Il est difficile d'imaginer la fatigue que nos professionnels de la santé doivent ressentir.

Nous sommes tous si fiers de vous et nous voulons que vous sachiez que, quoi qu'il arrive, vous disposerez des ressources dont vous avez besoin.

D'un bout à l'autre de la province, les gens prennent des précautions pour assurer leur protection et celle de leur famille, de leur collectivité et de notre secteur de la santé.

En restant à la maison et en s'isolant.

Et le milieu des affaires intensifie ses efforts pour aider.

Des distilleries et des brasseries des quatre coins de la province fabriquent du gel antiseptique pour les mains.

Une entreprise de technologie éducative de Kitchener, appelée InkSmith, incite celles qui possèdent des imprimantes 3D à imprimer une pièce en plastique pour un écran facial médical.

Back Alley Burrito à Strathroy fournit de la nourriture aux travailleurs de la santé de première ligne et remet des cartes-cadeaux aux premiers intervenants.

Nous sommes reconnaissants à toutes les entreprises ontariennes qui démontrent l'esprit d'entraide de l'Ontario.

Dans le cadre de notre plan, nous investissons 3,7 milliards de dollars pour fournir un soutien direct et immédiat à la population et aux employeurs de l'Ontario.

Cela commence par les personnes qui en ont le plus besoin.

Pour les personnes âgées vulnérables, nous fournirons un allègement de 75 millions de dollars en proposant de doubler la prestation maximale du Régime de revenu annuel garanti pendant six mois, à compter d'avril.

Cela signifie que 194 000 de nos aînés dont le revenu est le plus faible recevront chaque mois jusqu'à 83 \$ de plus par personne vivant seule et jusqu'à 166 \$ de plus par couple pour les dépenses essentielles.

Nous octroyons aussi 5 millions de dollars en vue d'accorder une aide pour des services subventionnés de livraison de repas, de médicaments et d'autres choses essentielles.

Le soutien des communautés les plus vulnérables est au coeur même de tant de choses que nous devons faire dans les moments difficiles.

Nous investissons 52 millions de dollars pour élargir la portée du programme d'aide d'urgence par l'entremise d'Ontario au travail...

...de façon à fournir plus de soutien aux personnes qui ont les plus grandes difficultés financières.

Nous acheminons 148 millions de dollars à nos partenaires municipaux...

...afin que les gestionnaires des services municipaux regroupés et les conseils d'administration de district des services sociaux puissent octroyer des fonds à des organismes de bienfaisance et sans but lucratif de leur collectivité, notamment les refuges pour les sans-abri, les banques alimentaires et les organismes religieux.

En fait, travaillant de concert avec nos partenaires municipaux pour aider à enrayer la propagation de la COVID-19, nous fournissons un soutien direct de près de 250 millions de dollars pour étayer les efforts des municipalités.

Nous augmentons le soutien aux communautés autochtones en mettant à leur disposition 26 millions de dollars pour financer les efforts de prévention et de sensibilisation...

...et pour répondre aux besoins des collectivités éloignées et isolées.

La fermeture des écoles et des garderies rend la vie plus difficile pour les familles partout en Ontario.

Il est déjà épuisant pour les parents d'établir un équilibre dans des circonstances normales.

Au cours de cette période exceptionnelle, ils ont besoin d'un peu d'aide.

Nous annonçons aujourd'hui que notre gouvernement accordera un soutien financier direct pour alléger quelque peu le fardeau qui pèse sur les parents, comme nous le savons, à cause de la COVID-19.

Nous verserons aux familles un paiement ponctuel de 200 \$ par enfant de 12 ans et moins.

Les parents d'enfants ayant des besoins particuliers recevront 250 \$ dans le cadre de cet investissement de 336 millions de dollars.

Certes, cette mesure ne résoudra pas tous les problèmes, mais elle allégera un peu le fardeau des parents.

Nous savons aussi que de nombreux parents sont sur la ligne de front du combat contre la COVID-19.

Ces mamans et ces papas qui, lorsqu'ils sont appelés à servir la population, quittent leur famille pour assurer notre protection à tous et toutes.

Et c'est pourquoi nous offrons des services de garde d'enfants 24 heures sur 24 à 56 000 de ces travailleurs qui assurent des services essentiels, afin qu'ils aient un souci en moins lorsqu'ils ont à se rendre au travail.

Nous suspendons temporairement les remboursements de prêts dans le cadre du Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario jusqu'au 30 septembre.

Aucun nouvel intérêt sur les prêts étudiants ne s'accumulera durant cette période.

Nous travaillons aussi avec nos homologues fédéraux et les dirigeants syndicaux pour trouver des façons d'appuyer les apprentis qui suivent une formation dans un métier spécialisé.

En outre, nous injectons 100 millions de dollars par l'entremise d'Emploi Ontario pour des programmes de formation professionnelle à l'intention des personnes qui voient leur moyen de subsistance compromis par la COVID-19.

Le premier ministre a promis aux travailleurs de l'Ontario que nous serions là pour eux. Et cette promesse est tenue.

Avec l'appui de tous les partis, nous avons adopté récemment une loi qui garantit immédiatement des congés avec protection d'emploi aux employés qui sont en isolement ou aux personnes qui ne peuvent se rendre au travail parce qu'elles doivent s'occuper d'enfants.

Nous remercions tous les députés d'avoir travaillé de concert pour adopter cette loi cruciale.

J'ai discuté avec des dirigeants d'entreprise partout en Ontario, et je suis encouragé par tout ce qu'ils font pour appuyer leurs travailleurs.

Et, en tant que gouvernement, nous appuierons les entreprises de l'Ontario.

Le besoin le plus pressant en ce moment, pour les employeurs, c'est de disposer de liquidités.

Ils doivent être à même d'assumer leurs coûts immédiats à brève échéance pour pouvoir tenir le coup et garder leurs employés.

C'est pourquoi nous débloquons 10 milliards de dollars, afin que les particuliers et les entreprises puissent disposer de liquidités.

Nous réduisons les impôts et taxes de 355 millions de dollars pour quelque 57 000 employeurs en proposant d'augmenter l'exemption au titre de l'impôt-santé des employeurs à 1 million de dollars pour 2020...

...Cela permettra à près de 90 p. 100 des entreprises ontariennes d'être entièrement exonérées de cet impôt cette année.

Nous accorderons également aux entreprises une période de grâce de cinq mois sans intérêts ni pénalités pour faire les déclarations ou les paiements exigés dans le cadre de la plupart des programmes fiscaux administrés par la province.

Cette mesure permettra de conserver jusqu'à 6 milliards de dollars dans l'économie.

La WSIB ayant autorisé le report de ses primes pour une période maximale de six mois, les employeurs bénéficieront d'un allègement supplémentaire qui pourrait atteindre 1,9 milliard de dollars.

Mes collègues et moi avons consulté des maires des quatre coins de l'Ontario. Ils nous ont fait comprendre qu'une façon de les aider serait d'autoriser les municipalités à reporter le versement de l'impôt foncier aux conseils scolaires.

Cette mesure leur permettrait de reporter la perception de l'impôt foncier auprès des résidents et des propriétaires d'entreprise.

C'est donc ce que nous allons faire.

Nous allons reporter les versements de 90 jours pour permettre de fournir sans délai un allègement de 1,8 milliard de dollars aux particuliers et aux entreprises, tout en veillant à ce que les conseils scolaires aient quand même les fonds qu'ils s'attendent à recevoir.



Nous proposons aussi d'instaurer le crédit d'impôt pour l'investissement dans le développement régional...

...un crédit remboursable de 10 p. 100 sur l'impôt des sociétés, pour encourager les entreprises à investir dans les régions de l'Ontario qui affichent des résultats financiers inférieurs à la moyenne... dès qu'elles seront en mesure de le faire.

Dans notre plan, nous proposons une aide immédiate de 10 milliards de dollars en vue de protéger les emplois et de faciliter la vie des gens.

Une chose que les personnes en isolement nous ont bien fait comprendre, c'est leur souci à l'égard de la tarification de l'électricité en fonction de l'heure de consommation.

C'est pourquoi nous établissons les tarifs d'électricité selon l'heure de consommation au tarif le plus bas, soit celui applicable aux heures creuses, pour la clientèle résidentielle, les exploitations agricoles et les petites entreprises, et cela, 24 heures sur 24 à compter du 24 mars...

...ce qui aidera les usagers qui consomment plus d'électricité durant la journée.

Nous poursuivons notre démarche pour stabiliser les prix de l'électricité à long terme.

Nous allons augmenter le financement de notre subvention à la consommation d'énergie d'environ 1,5 milliard de dollars et la porter ainsi à 5,6 milliards de dollars cette année pour fournir une aide directe à chaque famille, à chaque petite entreprise et à chaque exploitation agricole en Ontario.

Nous allons aussi prendre des mesures particulières pour les personnes qui en ont le plus besoin.

De plus, nous augmentons le financement aux fins du Programme d'aide aux impayés d'énergie de 9 millions de dollars pour les ménages qui ont de la difficulté à payer leurs factures de gaz naturel ou d'électricité et veiller à ce que ces services ne soient pas interrompus pour impayé pendant la crise de la COVID-19.

Le premier ministre Ford et moi avons été en étroite communication avec nos homologues fédéraux.

Nous tenons à les remercier de leur travail pour protéger la santé et la sécurité des Canadiennes et des Canadiens et pour répondre aux besoins financiers immédiats des travailleurs.

L'heure n'est pas à la politique partisane.

Comme l'a affirmé le premier ministre, en ce moment, il n'y a pas d'équipe bleue, orange, rouge ni verte. Il n'y a que l'Équipe Ontario.

Nous remercions de leur collaboration tous les députés de la Chambre, notamment les chefs du NPD, du Parti libéral et du Parti Vert, ainsi que les députés indépendants.

Nous accueillons volontiers leurs suggestions en ce qui concerne l'intervention que l'Ontario devrait déployer.

Et nous leur sommes reconnaissants d'avoir travaillé avec nous pour que nous puissions déposer cette mise à jour en dépit de circonstances extraordinaires.

Notre gouvernement s'est engagé à protéger notre économie, et notre approche évoluera en fonction de la situation au cours des semaines et des mois à venir.

Nous avons été élus sur notre promesse à la population de l'Ontario d'assurer une saine gestion des finances publiques...

...Cela implique d'être prêts pour une urgence.

Cette urgence, c'est la COVID-19.

Nous projetons un déficit de 9,2 milliards de dollars pour 2019-2020, ce qui représente une amélioration de 1,1 milliard de dollars par rapport au dernier budget. Mais l'an prochain, le déficit sera beaucoup plus important en raison de notre intervention face à la COVID-19.

Nous prévoyons maintenant qu'il se chiffrera à 20,5 milliards de dollars pour 2020-2021.

Notre plan prévoit des mesures de prudence hors norme, notamment un fonds de prévoyance de 1 milliard de dollars consacré à la COVID-19, un fonds de prévoyance standard de 1,3 milliard de dollars, et une réserve sans précédent de 2,5 milliards de dollars, la plus importante de l'histoire de l'Ontario. Ces fonds sont prêts à être affectés selon l'évolution de l'urgence de la COVID-19.

Je crois que chaque député de la Chambre, quel que soit le parti qu'il représente, est entré en politique pour aider les gens.

Nous avons aussi la conviction que chaque dollar que nous investissons dans le cadre de ce plan d'action et qui sauve une vie ou un emploi est un dollar bien investi.

Il y a des moments qui définissent une génération.

La COVID-19 est l'un de ces moments.

Nous nous souviendrons des écoles fermées et des rues tranquilles.

Avec le temps, ce souvenir s'estompera.

Pour ma part, jamais je n'oublierai le soir où, vers 19 h 30, alors que je circulais au volant de ma voiture sur l'avenue Harwood, à Ajax, j'ai entendu les gens acclamer depuis leurs vérandas et leurs balcons les travailleurs des soins de santé de première ligne de l'Hôpital d'Ajax et de Pickering.

Longtemps après que nous aurons vaincu la COVID-19, l'esprit d'entraide de l'Ontario, à Ajax et partout en Ontario, subsistera.

Notre réaction en tant que province et en tant que pays forgera le caractère de la prochaine génération...

...Alors soyons responsables,

bienveillants,

pondérés,

déterminés

et forts.

De nos fabricants qui convertissent leurs chaînes de montage pour produire les fournitures médicales...

à la famille qui passe une commande à emporter à son restaurant local favori pour qu'il puisse tenir le coup...

en passant par la fillette qui appelle sa grand-mère chaque jour – sans exception – tout en respectant l'éloignement social...

...Ces exemples me donnent bon espoir que les principes chers à l'ensemble des Ontariennes et des Ontariens – peu importe où ils vivent ou pour qui ils votent – ont été préservés et résisteront à cette pandémie mondiale.

En respectant ces principes, nous surmonterons les difficultés à venir. Ensemble.

Merci.